

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
UFFICIO APPALTI**

**CONCORSO DI IDEE
CIRCONVALLAZIONE DI SELVA DI VAL GARDENA**

FOGLIO CONDIZIONI

ARTICOLO 1 – ENTE BANDITORE

Provincia Autonoma di Bolzano – Ufficio Appalti, via Crispi 2, 39100 Bolzano, Tel. 0039 0471 412514, fax 0039 0471 412519, e-mail wettbewerbe-11.5@provinz.bz.it

ARTICOLO 2 – OGGETTO DEL CONCORSO

Oggetto del concorso è uno studio di fattibilità per la circonvallazione del paese di Selva di Val Gardena nella Provincia Autonoma di Bolzano. La circonvallazione persegue lo scopo di liberare dal traffico la località di Selva con una soluzione accettabile dal punto di vista paesaggistico e fattibile dal punto di vista economico.

L'abitato di Selva soffre molto il traffico legato alle stagioni turistiche, che dalle previsioni è destinato ad aumentare negli anni. La strada esistente è stretta ed attraversa l'intero paese nella direzione della sua maggior estensione.

Si richiede una soluzione, che liberi il paese di Selva dal traffico di transito e al contempo consenta ed organizzi i flussi di traffico locale e turistico provenienti dal e diretti verso il centro paese. Inoltre la soluzione proposta deve prevedere la suddivisione in lotti funzionali indipendenti, la cui successiva realizzazione garantisca comunque un beneficio per l'abitato di Selva. Particolare attenzione deve essere rivolta all'inserimento architettonico e paesaggistico nel territorio, alla fattibilità tecnico-economica e alla mitigazione dell'impatto ambientale del nuovo tracciato.

Si tratta della strada statale SS 242 della Val Gardena e Passo Sella. Per la progettazione si prescrive unicamente la sezione tipo 7A come da D.P.G.P. 27.06.2006 no. 28 e la velocità di dimensionamento di 60 km/h.

Nel piano urbanistico comunale del comune di Selva di Val Gardena è stata inserita una circonvallazione fondata su progettazioni precedenti. Per la progettazione in oggetto questo tracciato non ha alcuna importanza.

I costi di realizzazione vengono stimati in 32.000.000 € comprensivi di costi per la sicurezza e senza gli importi a disposizione dell'amministrazione. Questo importo non può in alcun caso essere superato pena esclusione. Oltre questo non vi è alcuna limitazione alla progettazione richiesta.

Indicativamente si stima come corrispettivo per la progettazione preliminare e definitiva un importo di circa 500.000,00€ (al netto di IVA ed CNPAIA).

ARTICOLO 3 – TIPO DI CONCORSO

Concorso di idee ai sensi del titolo IV della direttiva del Consiglio 18/2004, e dell'articolo 23 della Legge Provinciale 17 giugno 1998, n.6.

ARTICOLO 4 – CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE AL CONCORSO

Attività riservata ad ingegneri ed architetti abilitati all'esercizio della professione secondo le norme dei Paesi di appartenenza alla data di pubblicazione del bando sulla Gazzetta Ufficiale delle Comunità Europee. La partecipazione di architetti al presente concorso è ammessa soltanto all'interno di un gruppo di progettazione, avente come capogruppo un ingegnere. Qualora nello stato di appartenenza il titolo professionale di ingegnere o architetto non fosse regolamentato per legge, il concorrente dovrà essere in possesso di un diploma o di altra certificazione professionale riconosciuti dalle normative 85/384/CEE o 89/48/CEE.

E' ammessa la partecipazione di:

- a. Liberi professionisti singoli

- b. Liberi professionisti associati nelle forme di cui alla legge 23 novembre 1939, n. 1815 e successive modificazioni (di seguito: studio associato)
- c. Società di ingegneria costituite nelle forme di cui ai capi V, VI e VII del titolo V del libro V ed 3 al capo I del titolo VI del libro V del Codice Civile, aventi nel proprio oggetto sociale l'esecuzione di studi di fattibilità, ricerche, consulenze, projekt management, progettazioni o direzioni lavori, valutazioni di congruità tecnico economica o studi di impatto ambientale, in possesso dei requisiti prescritti dall'articolo 53 DPR 21.12.1999, n. 554 (di seguito: società di ingegneria). Almeno uno dei soci deve soddisfare le condizioni richieste alle persone fisiche per la partecipazione al concorso e questo socio assume, in caso di conferimento d'incarico, la qualità di unico mandatario nei confronti dell'Amministrazione.
- d. Società di professionisti, costituite esclusivamente tra professionisti iscritti negli appositi Albi dei vigenti ordinamenti professionali nelle forme delle società di persone di cui ai capi II, III e IV del titolo V del libro V del Codice Civile ovvero nella forma di società cooperativa di cui al capo I del titolo VI del libro V del Codice Civile, che eseguono studi di fattibilità ricerche, consulenze, progettazioni o direzioni lavori, valutazioni di congruità tecnico economica o studi di impatto ambientale (di seguito: società di professionisti). Almeno uno dei soci deve soddisfare le condizioni richieste alle persone fisiche per la partecipazione al concorso e questo socio assume, in caso di conferimento d'incarico, la qualità di unico mandatario nei confronti dell'Amministrazione.
- e. Associazioni temporanee tra i soggetti, anche eterogenei tra di loro, di cui alle lettere a., b., c., d. (di seguito associazione temporanea).

E' fatto divieto ai concorrenti di partecipare in più di una associazione temporanea, ovvero di partecipare singolarmente e quale componente di un'associazione temporanea o di uno studio associato; lo stesso divieto sussiste per i liberi professionisti qualora partecipi al concorso una società di professionisti o una società d'ingegneria delle quali il professionista è amministratore, socio, dipendente o collaboratore coordinato e continuativo. La violazione di tali divieti comporta l'esclusione dalla gara di entrambi i concorrenti.

E' vietata la partecipazione di dipendenti di Amministrazioni pubbliche e di Enti realizzatori di lavori pubblici.

L'accertamento, in qualunque fase del concorso, di una causa di incompatibilità come sopra, comporta l'esclusione dal concorso del professionista singolo concorrente o del gruppo.

ARTICOLO 5 – LINGUA DEL CONCORSO E SISTEMA MISURE

Gli elaborati del concorso devono essere redatti in lingua italiana o tedesca. E' ammesso solamente il sistema metrico decimale.

ARTICOLO 6 – DOCUMENTAZIONE DEL CONCORSO

Ai concorrenti verrà fornita la sotto elencata documentazione ed il presente foglio condizioni unicamente su CD-Rom. Il CD dovrà essere richiesto all'ente banditore all'indirizzo indicato all'articolo 1 del presente foglio condizioni con lettera, anche via fax, previo pagamento del rimborso spese di Euro 50,00. La richiesta funge anche da iscrizione al concorso ed è possibile iscriversi fino alla data indicata nella pubblicazione. Nella richiesta deve risultare in modo chiaro e univoco l'indirizzo del richiedente. Il versamento di Euro 50,00 deve avvenire tramite bollettino postale sul c/c postale n. 273391 (IBAN IT 80 07601 11600 00000273391, Bic B P P I I T R R X X X) oppure sul c/c bancario n. 8000 ABI 6045 CAB 11619 (IBAN IT 93 060 4511 6190 0000 0008 000, Codice B. I. C. :C R B Z I T 2 B 107; Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.a., Via Orazio 4/d – Bolzano), intestato alla Provincia Autonoma di Bolzano – Servizio di Tesoreria, specificando sul davanti la causale: "Ufficio appalti – Cd Rom Concorso di idee circonvallazione Selva". La ricevuta dell'avvenuto versamento dovrà essere allegata al fax d'ordinazione. Il CD Rom verrà spedito entro cinque giorni dall'ordine con lettera raccomandata. Consultazione gratuita dell'intera documentazione presso la sede dell'ente appaltante - vedi articolo 1 dalle ore 9.00 -12.00 giorni lavorativi.

Ai partecipanti vengono messi a disposizione:

- o Questo foglio condizioni
- o Ortofoto della zona
- o Carta tecnica della zona
- o Piano urbanistico del Comune di Selva
- o Studio di fattibilità geologico - geotecnico

ARTICOLO 7 – SVOLGIMENTO DEL CONCORSO

Trattasi di un concorso ad una fase ed anonimo. Allo scopo di ottenere spiegazioni in merito all'oggetto e svolgimento del concorso i partecipanti possono inoltrare domande scritte per posta, fax o e-mail all'ente banditore indicato all' art. 1 fino alla data indicata nella pubblicazione. Il documento dovrà portare la dicitura "Concorso circonvallazione Selva – domande".

ARTICOLO 8 – DOCUMENTAZIONE RICHIESTA

- 1) *Planimetria di progetto* in scala 1:2000: In essa devono essere rappresentati tutti gli elementi del tracciato sia all'aperto che interrato, ad esempio: incroci, eventuali strade di raccordo, eventuali raccordi con piste ciclabili, opere d'arte, etc. La planimetria andrà prodotta su carta tecnica o ortofoto.
Formato : max. 1 foglio DIN A0 (ev. maggiorata in lunghezza ma unico foglio!)
- 2) *Organizzazione di cantiere* in scala 1 : 2500: Rappresentazione dell' organizzazione del cantiere per lotti funzionali indicando anche depositi, opere provvisorie, deviazioni etc.
Formato : max. 1 pagina DIN A1 (ev. maggiorata in lunghezza ma unico foglio!)
- 3) *Profilo longitudinale* in scala 1:2000/500
Formato : max. 1 pagina DIN A1 (ev. maggiorata in lunghezza ma unico foglio!)
- 4) *Sezioni tipo* in scala 1:100; incroci in scala 1:500/1000 (planimetria ed sezioni); sezioni e prospetti significativi in scala 1:100/200/500
Formato: max. 1 DIN A0
- 5) *Inserimento del tracciato nel piano urbanistico comunale* in scala 1:10.000
Formato: max. 1 pagina DIN A3 (ev. maggiorata in lunghezza ma unico foglio!)
- 6) *Rappresentazione grafica* dell'inserimento nel territorio di tutte le opere all'aperto con fotomontaggi.
Formato: max. 1 pagina DIN A0
- 7) *Relazione illustrativa generale* :
 - o Motivazione della scelta progettuale, indicazioni sulle soluzioni tecniche, breve descrizione delle opere d'arte previste
 - o Prime indicazioni sull'organizzazione di cantiere e sulla viabilità
 - o Tempi di realizzazione*Formato*: max. 5 facciate DIN A4, scrittura ARIAL 10
- 8) *Stima di massima del costo* dell'opera suddiviso per i manufatti di maggior rilievo e indicazione dei costi per chilometro di strada complessiva e dei costi per chilometro di strada all'aperto ed in sotterraneo.
Formato: max. 4 facciate DIN A4, scrittura ARIAL 10
- 9) Dichiarazione d'autore come da prestampato allegato

Tutta la documentazione deve essere numerata secondo la lista sopra riportata e sulle tavole tale numerazione va apposta in basso a destra assieme al contenuto e alla scala, tutta la documentazione deve essere consegnata in duplice copia piegata in formato DIN A4.

Inoltre tutti i documenti devono riportare in alto a destra il codice numerico a 6 cifre e la dicitura „Concorso circonvallazione di Selva”.

La violazione dell'anonimato da parte del partecipante comporta l'esclusione dal concorso.

ARTICOLO 9 – CONSEGNA DELLA DOCUMENTAZIONE

La documentazione deve essere consegnata entro il termine ed all'indirizzo indicati nella pubblicazione per posta o di persona. La consegna diretta è possibile lunedì, martedì, mercoledì e venerdì dalle 9:00 alle 12:00 e giovedì dalle 9:00 alle 12:00 e dalle 14.30 alle 17:00. Per quanto riguarda il termine di consegna si evidenzia, come anche nel caso di consegna via posta, fa testo unicamente la data nella quale la documentazione perviene all'indirizzo indicato nella pubblicazione a prescindere da qualsiasi timbro postale. La trasmissione della documentazione avviene a totale rischio del partecipante e

pertanto se la documentazione non perviene in tempo utile anche se per causa di forza maggiore, non potrà essere presa in considerazione.

Tutta la documentazione deve essere inserita in un unico plico ben chiuso e con involucro non trasparente. Sul plico vanno apposti solo l'indirizzo dell'ente banditore del concorso, la dicitura "Concorso circonvallazione Selva", il codice d'autore composto da 6 cifre e l'indicazione "NON APRIRE".

La dichiarazione d'autore, debitamente compilata e firmata deve trovarsi all'interno del plico a sua volta inserita in una busta ben chiusa e non trasparente. Sulla busta va apposto solo la dicitura "Concorso circonvallazione di Selva – dichiarazione d'autore" ed il codice numerico a sei cifre.

ARTICOLO 10 – CRITERI DI VALUTAZIONE

I progetti presentati verranno valutati dalla commissione giudicatrice sulla base dei seguenti criteri e verranno assegnati i seguenti punteggi:

- 1. Soluzioni di carattere viabilistico, tecnico-costruttivo e strutturale - 30 punti**
- 2. Soluzioni di inserimento paesaggistico e mitigazione dell'impatto ambientale - 25 punti**
- 3. Soluzioni estetiche ed architettoniche - 10 punti**
- 4. Soluzioni per l'esecuzione in lotti funzionali, l'organizzazione e tempistica dei lavori e l'influenza sulla viabilità locale - 20 punti**
- 5. Aspetti economici - 10 punti**
- 6. Durabilità e costi di manutenzione - 5 punti**

ARTICOLO 11 – MODALITÀ DEL CONCORSO

La valutazione dei progetti pervenuti e ammessi al concorso avviene in due fasi:

- a) verifica preliminare
- b) valutazione della giuria.

Tutti i progetti vengono inizialmente sottoposti ad una verifica preliminare, dove se ne esamina la completezza formale della documentazione, il rispetto dei requisiti di concorso e la corrispondenza tra i singoli elaborati di progetto nonché i dati quantitativi del progetto. In occasione della prima riunione il risultato della verifica preliminare viene presentato alla giuria, con lo scopo di illustrare oggettivamente in una relazione riassuntiva gli elementi caratteristici di ogni progetto senza giudizi di merito. La verifica preliminare verrà eseguita da un membro appartenente alla commissione giudicatrice ed in questa fase nessun progetto può essere escluso.

Seguirà la valutazione vera e propria a cura della commissione giudicatrice, che assegnerà i punti relativi ai criteri indicati all'art. 10.

ARTICOLO 12 – ESITO DEL CONCORSO E PREMI

Sono a disposizione della commissione giudicatrice i seguenti premi:

- 1° premio: Euro 25.000,00**
- 2° premio: Euro 20.000,00**
- 3° premio: Euro 15.000,00**

Inoltre per i progetti che seguono in graduatoria i progetti premiati la giuria dispone di un importo complessivo pari a Euro 18.000,00 assegnabile a titolo di rimborso spese e suddivisibile a discrezione della Commissione. Tutti gli importi s'intendono comprensivi di IVA e CNPAIA.

Il progetto vincitore è acquisito in proprietà dell'Ente banditore. Il progettista conserva in ogni caso il diritto d'autore sul progetto

ARTICOLO 13 – AFFIDAMENTO DELL'INCARICO

In caso di realizzazione dell'opera al vincitore del concorso viene affidato l'incarico per le seguenti progettazioni:

- o **Progetto preliminare**
- o **Progetto definitivo**

L'ente banditore del concorso si riserva la facoltà di assegnare al vincitore del concorso gli incarichi per la progettazione esecutiva, il coordinamento della sicurezza, la direzione lavori e la contabilità di cantiere. Il professionista esecutore del coordinamento della sicurezza in fase di progettazione deve possedere i requisiti di cui all'art. 98 del D.Leg.vo 09.04.2008, n. 81, oppure deve aver frequentato all'estero un corso di formazione con contenuti di cui al predetto decreto, se cittadino di uno Stato membro dell'UE diverso dall'Italia e non residente in Italia.

Il vincitore potrà altresì essere incaricato anche dei sondaggi geognostici e si impegna, ad accettare tutti gli incarichi di cui sopra se voluto dall'amministrazione.

Nell'elaborazione del progetto preliminare e del progetto definitivo nonché di un eventuale progetto esecutivo, il progettista incaricato dovrà tenere conto di tutte le indicazioni date dalla commissione giudicatrice o dall'amministrazione provinciale.

Gli incarichi che faranno seguito al concorso verranno affidati al vincitore con procedura negoziata ad un corrispettivo calcolato secondo il Decreto del Presidente della Provincia n. 11/2004 sugli importi effettivi del progetto del vincitore applicandovi lo sconto del 20% ed un ulteriore sconto del 10%.

L'importo corrisposto al vincitore del concorso è da intendersi acconto a tale onorario. Le modalità ed i termini verranno concordati in sede di stipula del contratto.

ARTICOLO 14 – ESPOSIZIONE DEI PROGETTI

L'ente banditore ha il diritto, a conclusione del concorso, di presentare pubblicamente tutti gli elaborati di concorso facendo menzione dell'autore, e di pubblicarne anche una sola parte in un catalogo della mostra o in altre pubblicazioni. Al partecipante non spettano in questo caso diritti economici o di altra natura.

ARTICOLO 15 – RESTITUZIONE DEGLI ELABORATI DI CONCORSO

Gli elaborati consegnati, ad eccezione del progetto vincitore, resteranno a disposizione dei loro autori, affinché ne curino, a proprie spese, il ritiro entro il termine di 1 mese dalla relativa comunicazione. Scaduto il suddetto termine l'Amministrazione Provinciale non sarà più tenuta a rispondere della conservazione dei progetti non ritirati. L'ente banditore non risponde di eventuali danni arrecati alla documentazione nel corso del concorso.

ARTICOLO 16 – ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI DI CONCORSO

Con la partecipazione al concorso e con la firma della dichiarazione d'autore il partecipante dichiara espressamente di accettare le condizioni del concorso. In particolare si impegna in caso di affidamento di incarico, ad accettare le condizioni contenute al precedente articolo 13 riguardo a prestazioni richieste. Inoltre ogni partecipante al concorso si obbliga a rinunciare ad ogni pretesa nel caso in cui, su eventuali indicazioni di uffici o altre autorità, al progetto del vincitore debbano essere apportate modifiche successive, con le quali il progetto si avvicina alle soluzioni da lui proposte, a condizione che le modifiche non derivino da progettazione erranea.

**CONCORSO DI IDEE
CIRCONVALLAZIONE DI SELVA**

DICHIARAZIONE D'AUTORE 1

PARTECIPANTE – LIBERO PROFESSIONISTA SINGOLO

CODICE NUMERICO A SEI CIFRE _____

Titolo		
Cognome		
Nome		
Luogo e data di nascita		
Indirizzo studio professionale	Via	
	Città	
	Stato	
	n.tel	
	n. fax	
	e.mail	

Il sottoscritto partecipante dichiara di accettare che in caso di affidamento dell'incarico, qualora decidesse di avvalersi di altri professionisti per l'esecuzione dell'incarico, i nominativi di detti professionisti dovranno essere concordati con l'Amministrazione.

Data

Firma

**CONCORSO DI IDEE
CIRCONVALLAZIONE DI SELVA**

DICHIARAZIONE D'AUTORE 2
PARTECIPANTE – SOCIETÀ DI INGEGNERIA O SOCIETÀ DI PROFESSIONISTI
CODICE NUMERICO A SEI CIFRE _____

Denominazione società	Sede della società	Nome, cognome, luogo e data di nascita del legale rappresentante
	Via	
	Città	
	Stato	
	n. tel	
	n. fax	
	e. mail	

Il sottoscritto legale rappresentante della società dichiara che il seguente socio soddisfa le condizioni richieste alle persone fisiche per la partecipazione al concorso e che detto socio assumerà in caso di affidamento dell'incarico la qualità di unico mandatario nei confronti dell'Amministrazione.

Titolo	Cognome	Nome	Luogo e data di nascita

Firma del legale rappresentante

Firma del socio unico mandatario

Data

**CONCORSO DI IDEE
CIRCONVALLAZIONE DI SELVA**

**DICHIARAZIONE D'AUTORE 3
Partecipante – Associazione temporanea**

CODICE NUMERICO A SEI CIFRE _____

COMPOSIZIONE ASSOCIAZIONE TEMPORANEA

Unica/o mandataria/o rispetto all'Amministrazione (capogruppo)				
1:	Nome e cognome (se persona fisica) *	Titolo	Luogo e data di nascita	Indirizzo studio professionale
Oppure				
	Denominazione (se Società di ingegneria o società di professionisti) **	Sede		Nome e cognome, data di nascita legale rappresentante
	Nome e cognome dell'esecutore della prestazione	Titolo	Luogo e data di nascita	
INDIRIZZO E-MAIL		FAX		

Altro membro dell'ATI				
2:	Nome e cognome (se persona fisica) *	Titolo	Luogo e data di nascita	Indirizzo studio professionale
Oppure				
	Denominazione (se Società di ingegneria o società di professionisti) **	Sede		Nome e cognome, data di nascita legale rappresentante
	Nome e cognome dell'esecutore della prestazione	Titolo	Luogo e data di nascita	
INDIRIZZO E-MAIL		FAX		

Altro membro dell'ATI

3:	Nome e cognome (se persona fisica) *	Titolo	Luogo e data di nascita	Indirizzo studio professionale
Oppure				
	Denominazione (se Società di ingegneria o società di professionisti) **	Sede		Nome e cognome, data di nascita legale rappresentante
	Nome e cognome dell'esecutore della prestazione	Titolo	Luogo e data di nascita	
INDIRIZZO E-MAIL				FAX

* PUÒ ESSERE INDICATO IL NOMINATIVO DI UN UNICO PROFESSIONISTA

** PUÒ ESSERE INDICATA LA DENOMINAZIONE DI UN' UNICA SOCIETA' DI INGEGNERIA O DI PROFESSIONISTI

Data

Firma dei singoli componenti l'associazione temporanea
